

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Ч. 36. Краків, 11. травня 1940. Рік I.

„Krakauer Nachrichten“
Ukrainische Volkszeitung
für das
General-Gouvernement
Adresse:
„Krakauer Nachrichten“
KRAKAU
Karmeliterstrasse 34. II.

30 сот.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордонно:
місячно 3 зол. 50 сот.
чвертьрічно 10 зол. 50 сот.
піврічно 20 золотих
річно 40 золотих
Курс 1 нім. марки 2 зол.

ТЕЛЕФОНИ:

Дирекції 137-42
Редакції і Адміністрації 230-39
Друкарні 102-79

Народний часопис для Генерал-Губернаторства

ВИХОДИТЬ В ПОНЕДІЛОК, СЕРЕДУ І ПЯТНИЦЮ

Західні напасники здемасковані

У Свято Матері

Краків, 8. травня 1940.

Німецька преса оголосила 7. травня докладний зміст телефонічної розмови, яку французький прем'єр Рейно відбув вчором 30. квітня 1940, в год. 22.10 з англійським прем. Чемберленом. Зі змісту розмови виходить ясно, що західні великодержави постановили собі приступити в травні і то мабуть в першій половині цього місяця до здійснення своїх агресивних намірів супроти Німеччини.

В телефонічній розмові прем. Рейно говорив спершу коротко про фінансові питання, а опісля повідомив, що „пан Вейган (командант військ союзників у Сирії і на Близькому Сході — прим. Ред.) обіцяв йому, що до 15. травня буде вповні готовим до визначеної акції“, але Чемберлен не повинен брати цієї дати буквально, бо це може статися також дещо пізніше“.

Чемберлен відповів на це невдоволено, що він має враження, що там в долині дозволяють собі на довгий час, ніж це необхідно потрібно. Рейно вказав на деякі труднощі, що їх треба перебороти, зокрема у зв'язку з Туреччиною. При цьому Рейно вжив вислову про „щодня нові домагання“. Чемберлен приобіцяв „занятися ще раз Туреччиною“, однак він не може ні за що га-

рантувати, якщо там в долині не кінчиться з вічним відтяганням і самовладністю. Рейно пообіцяв зробити все можливе, щоб усунути труднощі „духової натури“ (діффікульте менталь). Опісля Чемберлен звернувся до Рейно прямо в наказній формі, щоби найпізніше до 20. травня повідомити про закінчення приготувань.

По виміні чемностей розмову закінчено в год. 22.25, після чого Чемберлен просив ще французького прем'єра, щоб тим разом знову не трапилися недискреції з французького боку.

Оголосення цієї телефонічної розмови поділяло в берлінських політичних колах, зокрема в кругах закордонних журналістів неначе бомба. Деякі закордонні журналісти тут і там виявляли сумніви щодо правдивості цієї розмови. Однак з німецького боку підкреслюють, що зовсім не будуть старатися про те, щоб доказати правдивість цієї розмови, бо зі зрозумілих причин не можна подати джерела, з якого походить ця інформація. Міродатним є тільки те, щоб оба співрозмовці прийняли до відома факт, що Німеччина є зорієнтована і що вони розіб'ють собі голову, якщо навіть Німеччина не знала про те.

І ось знову місяць травень — той місяць, який вибрали для вшанування матері — цієї найбільш жертвенної, але разом з тим і найменш помітної добродійки людства. І в нас українців традиція вшанування матері відповідними святами, на жаль, не дуже закорінилася. Останніми роками можна не раз було почути навіть іронічні замітки, мовляв як влаштовувати свято матері, то чому не святкувати б і дня батька і т. п. „дотепности“.

Однак ті народи, які вповні доцінюють значіння родини і для нації і для держави свято матері і далі вшановують величаво, а місяць травень саме тому й вибрали на ці свята, що він один з найкращих у році, що багатий він на пишні квіти, що в цьому місяці остаточно прокидається природа від зимового просоння та народжується нове життя.

Цього року може більш ніж коли треба б задуматися над долею матері і вшанувати її за всі ті великі жертви, які вона кладе на вітарі Батьківщини. Скільки то материнських сердець, цих найбільш люблячих і найбільш чутливих сердець, кривавиться сьогодні за втраченими на завжди, чи бодай на якийсь час найдорожчими істотами? Скільки безпотно згинуло молодих, здорових наших юнаків, яких вирвала з життя безоглядна, безглузда примха польських „вождів“, що самі встигли добре себе забезпечити? Скільки материнських сердець кривавиться сьогодні з туги і зі страху за тими для неї все ще недосвідченими, хоч може вже й дорослими, пташенятами, що кинули рідне гніздо, охоронні материні крила і полинули у незнаний світ шукати кращої долі? І нема в цьому материнському почутті ніякого егоїзму, лише страх за дітей, мрія про те, що б їм було добре.

Але й інші думки насуваються з приводу цього річного свята матері. Домішується тут може трохи й страху — страху за наше майбутнє, за міцність і зміст нашої родини. Кинена в нові обставини наша молодь трохи розгублюється в них, тратить рівновагу. З одного боку помічаємо відрядне явище закладання нових родин, не раз може аж з надто відважним поспіхом, але і той поспіх можна оправдати, бо саме в тяжких хвилинах шукає людина близького друга, бодай моральної опори, а з другого боку є й тривога за ці родини. Обставини теперішнього життя є не легкі. Обом подругам доводиться не раз працювати, щоб утриматися на поверхні, а тут ще й непевність за майбутнє — ось і є відповідний ґрунт, що б у молоді з'явився сумнів чи варто, а може навіть чи й мають вони право дати життя новим істотам, яким непевні чи зможуть забезпечити все те, щоб вони хотіли дати своїм дітям.

Найкращою відповіддю цим нерішучим дівчатам хай може бути такий приклад з життя, що не є напевно одиноким, але чи не типовим для нашого життя.

Пані К. має сьогодні коло 60 років. — Життя її минуло не в розкошах і достатках, а в тяжкій боротьбі за своє, а в першу чергу за своїх дітей існування. Виховала ця

Постійний марш вперед

— Берлін, 6. 5. — Начальна команда німецької армії повідомляє: В неділю, в районі Нарвіку, не дійшло до більших воєнних акцій. Придлені до операційної групи в Нарвіку німецькі літаки поцілили важкою бомбою ворожий панцирник. Крім цього вони заатакували ворожий табор і висадили в повітря склад муніції.

Німецькі війська продовжують з Гронг, у східному напрямі від Намсос, дальший марш на північ. Акція замирення в середній і південній Норвегії назагал закінчена. Гірська твердиня Герра піддалася. Німецькі становища на схід від Рерос є тепер недалеко шведського кордону.

Скорострільним вогнем з кораблів на

північно-норвежському побережжю ушкоджено 2 англійські гідроплани типу „Зандерленд“. 2 німецькі літаки доправили 5. травня до Категату 1 ворожий підводний човен, що його ушкодила міна. Літаки летіли на морю над самим підводним човном. Команданта підводного човна й одного підстаршину німецькі летуни забрали до неволі на літак. — Щойно опісля німецькі кораблі приправили підводний човен до одного з німецьких портів.

Коло Тершелінг зістрілено 2 британські літаки типу Брістоль-Бленгайм.

На західному фронті ніяких важливіших подій.

—o—

Концентрація флоту на Середземному Морі

— Рим. — Агенція Стефані подає такі подробиці про концентрацію англійської і французької флоту на Середземному Морі. Друга французька ескадра разом з кількома англійськими одиницями, є в дорозі до Александрії. Далі на Середземне Море прибули два нові англійські панцирники. Також в Орані перебувають два но-

ві французькі панцирники „Дюнкерк“ і „Штрасбург“. На східну частину Середземного моря союзники вислали 7 легких англійських кружляків і 4 ескадри контрторпедовців. Число висланих підводних човнів — не відоме. Більша частина французьких легких воєнних кораблів перебуває на Середземному Морі.

Затоплено англійський підводний човен

— Берлін, 8. 5. — Начальна команда німецької армії повідомляє: Положення біля Нарвіку досі не змінилося. Німецькі летуни атакували британські кольони бомбами й скорострільним вогнем та розбили їх. Бомбою середнього калібру поцілено біля Нарвіку один кружляк та затоплено один гідроплан. Німецькі частини, що наступают

з Намсос і Гронг на північ, дійшли до Мосен.

Флотилія німецьких підводних човнів затопила біля Скагерак 1 ворожий підводний човен. Під час налету літаків на німецьке побережжя німецькі мисливські літаки зістрілили два ворожі літаки.

—o—

не міцна тілом, але сильна духом жінка п'ять синів і одну фочку. Трьох останніх синів це вже діти світової війни. Та ця мати не лише вигодувала цих дітей у найтяжчі часи, але й виховала їх на правдивих, цінних одиниць свого народу. Ось образок з П'єти страдницького життя. На Великодні Свята приготував пакунок для одного з синів, що на довгі роки засуджений був до одної з найтяжчих польських в'язниць. Вага пакунку мусить відповідати в'язничним приписам, а материні руки стільки того наготували... Сльози котяться, коли доводиться кусник по кусникові відкривати з улюбленого синового печива. Здається, що це кусник материного серця крається. А до того ще й тривога чи в'язничні посіпаки передадуть пакунок на час та й чи все віддадуть. Нарешті пакунок відповідав приписам і змучена мама щаслива, що може його ще того самого дня вислати хоч уже й пізня година. Не довіряє навіть нікому з дітей, а сама несе дорожчину посылку на пошту. Та ще в дверях обертається і кидає нам: „Як що то для нашої справи потрібно, що б моя дитина так мучилась, то хай так і буде, я не нарікаю...”

Сьогодні знову розлетілись пташенята з під крил цієї Матері, кинула й вона сама рідне гніздо, але якщо наше молоде жіноцтво візьме собі з неї і з її подібних приклад то жертви П'єти не будуть даремні.

І коли в цьому році більшість нашої молоді не зможе принести своїй матері бодай скромну цвітку, коли не зможе з любов'ю шепнути їй найдорожче для кожної жінки слово „Мамо”, то хай в душі своїй приріче створити міцну, трітку родину, виховати для тої найдорожчої для нас всіх Великої Нашої Матері цінних одиниць і громадян, які готові будуть і життя і сили свої віддати для кращої долі свого народу — це буде найкраща заплата за всі ті терпіння, які послала доля сучасним нашим матерям.

„Дав Бог діти — дасть і на діти” — ось ця мудра народня пословиця найзаважить на змістові наших молодих подруж.

Харитя Кононенко.

ПЕТРО КАРМАНСЬКИЙ.

Спи дитино моя...

(Колискова пісня Матері-Українки).

СПИ ДИТИНО МОЯ, СОНЦЕ МОГО ЖИТТЯ,
ЯРА КВІТКО ПАХУЧОГО МАЮ,
ХАЙ КОЛИШЕ ТЕБЕ ВІЧНИЙ СОН ЗАБУТТЯ,
СРІБНА МРІЯ ПРО РОЗКОШІ РАЮ.

НЕ ДИВИСЬ, ЩО Я ВЖЕ ВІД ПРОВЕСНИ ЛІТ
ХОДЖУ П'ЯНА СЛІЗЬМИ І ЖУРБОЮ,
ХОЧ НЕВОЛІ ТИ СИН — ТА РОДИВСЯ НА СВІТ
ПІД ЩАСЛИВИМ ЗНАКОМ І ЗВІЗДОЮ.

ЧУЄШ? ГЕН ВІД СТЕПІВ ГРОМОВИЙ ІДЕ СПІВ,
А ВІД НЬОГО ТРЯСУТЬСЯ ПАЛАТИ.
ЗНАЙ, ЩО В ТОБІ ПЛИВЕ КРОВ БОЙКИХ ЛИЦАРІВ,
ЩО НЕ ВМІЛИ ПРОСИТЬ, НІ БЛАГАТИ.

СПИ ДИТИНО МОЯ! ЗАСНИ СНОМ ТИ БОРЦЯ,
ЩО УМЕР, ЗАКОЛИСАНИЙ ГАМОРОМ БОІВ,
І КРІПИСЯ МОВ ЛЕВ, БО НАРОД ТВИЙ ОЖИВ
Й НА РОЗПУТТІ НОВИХ ВІН ЧЕКАЄ ГЕРОІВ.

Б. М. ДАНИЛОВИЧ

Моїй Матері

В ТЮРЕМНИХ ДУМАХ ЮНОСТИ ЛІТА
ПРИГАДУЮ, НЕМОВ УЧОРА БУЛИ,
В ВАЖКІМ, НЕВОЛЬНИХ ДНІВ І СКУК НАМУЛІ
ЯСНЮТЬ ВСЕ, МОВ КАЗКА ЗОЛОТА.

А В КАЗЦІ ЦІЙ КРІЗЬ СОНЯШНІ ПОЛЯ
МАНДРУЮ ЗНОВ, З ТОБОЮ, МАМО, ЙДУЧИ,
ПІД СТІХИ СІЛ, В ЗЕЛЕНИЙ ГАЙ І КРУЧІ
І РВУСЬ У БЛАКИТІ МОЛОДИМ ОРЛЯМ.

ОТАК РОСТИЛА ТИ СВОЄ ДИТЯ.
І ВЗНАВ Я, МАМО, ТАЙНУ НАШИХ МАНДРІВ:
ЩОБ КРОВ ДЗВОНИЛА ЗОВОМ РІДНИХ НАДРІВ,
ЩОБ ЗМАЛКУ ЗНАЧИВ ВІН МІЙ ШЛЯХ ЖИТТЯ.

»Бригідки«, весна 1939 р.

Свято Моря у Варшаві

День піднесення чорноморською флотою 29. квітня 1918 р. на своїх маштах українського прапору є історичним днем. Правда, недовго довелося нашим прапорам лопотіти на тих маштах, та не перестали вони й не перестануть лопотіти у наших серцях.

Свято, уладжене нашою молоддю у Варшаві, було наскрізь просякнуте молодим бадьорим духом, живою, могутньою вірою на сьогодні й на завтра. Короткий, змістовий реферат провідника молоді п. Поліщука дав тло для решти програми свята. На особливу увагу заслуговують виступи дуету оркестри під орудою сотника Головка і музешького хору під орудою м-ра Божика. Виконані після вступного, „чорноморського маршу” з власних композицій Головка: вальс „На Дніпрі”, „Польові квіточки” й увертюра „Тризуб” — просто хапали за серце присутніх. Коли б хтось підходив до цих його композицій з міркою класицизму чи модернізму, то може нічого б й не знайшов. Та нам це зовсім було не потрібно. Ми захоплювались, усім нашим еством переймались, коли вслухувались, як Дніпро переливався своїми великими і малими хвилями, ревів, стогнав (вальс побудовано на тлі мотиву: „Рече та стогне Дніпр широкий”), притягав нас до самісенського себе. „Польові квіточки” насолодили серце гідними народними мотивами, а увертюра „Тризуб” заграла душу вояків, намалювавши їм і пригадавши образи незабутніх історичних хвиляв боевої посвяти для Батьківщини.

Справді цікаво, коли мотиви, живим пензлем, малюють образ збірки, прощання з милою, похід, картини змагань з водогом і т. п. (увертюра побудована на тлі

мотивів: сурма „Не плач, не плач, Марушенько”, „Гей нумо, хлопці, до зброї” з фрагментом „Ще не вмерла” і т. і.). Також прегарний був вальс-елегія, я б так його назвав, на тлі мотиву „Така її доля”.

Були у програмі свята й деклямації, що звернули на себе увагу не їх артизмом (за винятком одного), а своєю оригінальністю, бо виступив на сцені „найбільший” декляматор 4-літній Ігорик Скорський, що

підніс догори ручку й привітав аудиторію: „Слава” та продеклямував віршика „Бозе Всесильний” і знову привітав: Слава...” — Сильне враження зробив рівнож учасник боїв Карпатської Січі — п. Федорчук — своїм віршем: „До України”. — А вже трохи поважніше (з малих дітей) виступила з віршом „Іван Підкова” донька артиста Якушко. Свято закінчено національним гімном, виконаним хором спільно з дуетою оркестрою. Саля була переповнена! **Ве-Де.**

—о—

Село горнеться до праці

Як наш нарід рветься до культурно-освітньої праці, найкращим доказом цього є село Черничин, п. Грубешів. Проте, що діялося тут перед війною, школа й згадувати. Положення цього села нічим не різнилося від десятків інших сіл Холмщини, хіба тим, що під оком польської поліції провадила тут освітню працю місцева жидівочка. Поліція свідомо толерувала на-

саджуваний жидовиною комунізм, мовляв: »Бендзе за цю хахлуф в вензеню тржи-маць«.

А по війні? По війні було різно. Прийшли німці, опісля совітські війська. Настрої змінювалися, як весняна погода. Через село переходили різні люди, втікачі зза Буга, однак ніхто тут не задержався довше. Однак нема чим знеохочуватися, сказали собі молоді черничани і взялися за працю. При допомозі старшого учителя холмщача Вашука зорганізовано самоосвітній гурток, аматорський кружок, що дав уже кілька гарних вистав. Дуже гарно випало свято Тараса Шевченка, яке відбулося 10. березня ц. р. Свято почалося панатиходою в українській мові, опісля відбувся концерт у місцевій школі, з дуже багатою програмою. Найгарніша точка програми — це деклямація малого Володимира Волоха, якого батько — селянин, самий приготував, посвячуючи на це чимало часу. Концерт закінчився відспіванням національного гімну. **Учасник.**

—о—

Українці
купують
елегантне
СКЛО
та **ПОРЦЕЛЯНУ**
тільки в українській
Комісарській Управі Фірми
ЯКІВ ДІНЕР Краків, Шевська 20.

Побут архієп. Серафима в Люблині і в Холмі

(Від наших кореспондентів)

Відроджена по версайському трактаті польська держава дістала в своє посідання велику частину чужонаціональних територій із білоруським, німецьким, литовським і, головним чином, українським населенням, яке, по прилученні в 1921 р. Волині й Полісся, становило разом із жидами майже 44% всього населення Польщі. Цей величезний відсоток чужого, в більшій своїй масі не католицького населення ставив перед молодого державою завдання дуже обережного й розсудливого впорядкування внутрішніх відносин, у першу чергу відносин із найбільшою в державі національною «меншиною» — українцями (23,4%). Але в керманців польської держави, від дня її повстання до упадку, не було зрозуміння ваги внутрішнього державного устрою, опертого на основах національної толеранції і пошани прав силовіц приєднаних до Польщі народів. Замість того, щоб прислухуватися до вимог і розумно задовольняти законні потреби національних менших, польські політики взяли курс безоглядної національної нівеляції і повного негування всяких прав непольського населення в державі. Що гірше, польський уряд, за допомогою всієї польської преси, систематично вполював у свідомість поляків погляд (який уперто підтримував за 20 років існування Польщі), що все в Польщі є і має бути тільки польським, що всякий відрух меншин на політику центральної польської влади викликають єдино інтриги закордонних чинників і що треба всі ці відрухи негайно й рішуче нищити в зародку.

У наслідок цієї політики прийшло до того, що влада, за дуже радою допомогою всього польського населення, почала викорінювати серед непольського населення рештки його самобутності, силовіц переробляти його на польське копито й безпощадно, не перебираючи в засобах, карати безборонну людність за спротив утримати хоча б зовнішні ознаки своєї національної відрубності від польського народу.

Цілий ряд широко відомих поза межами Польщі страшних своєю жорстокістю «пацифікацій» українського населення в Зах. Україні, що нагадували собою дикі історичні татарські наїзди, масові арешти, вбивства визначніших політичних діячів чужонаціонального руху, засилання соток людей без суду й слідства до «ославленої» катівні в Березі Картуській, всякі обмеження в правах, заборони і т. д. і т. д. — червоною ниткою проходять у систематичній роботі нищення всього непольського в Польщі й з кожним роком набирають усе інтенсивнішого розгону. В цьому гоні до насильної польонізації непольського населення влада не стримувалася навіть перед грубо-насилюницькою акцією примусового переводу людей на лоно католицької церкви й безстидною, недопустимою ніякою людською, тим більше католицькою, етикою руйнування некатолицьких святинь. Головний удар у цьому напрямі був зроблений восени 1939 р. на православне населення безборонної Холмщини й Підляшшя, де впродовж кількох місяців польська влада, за допомогою війська, поліції і польського населення, знищила понад 150 старих українських, в деяких випадках великої мистецької вартості, православних церков.

Акція безприкладного в історії насильства над безборонним українським населенням прибирала вже нечувані розміри й форми, і тільки збройний виступ німецького народу проти Польщі поклав нарешті край цьому звіроднілому звірству.

З приходом німців українське населення колишньої Польщі свобідно відітхну-

ло й почало гоїти завдані 20-літнім польським панування тяжкі рани.

Одною з найтяжчих ран українського народу в Польщі була зруйнована церковна справа православного обряду. Сотки повалених православних святинь і тисячі силовіц на поверненнях на католицизм людей — це ще було не все, що залишилося в тяжкій спадщині православним по ганебній пам'яті польському пануванню. Майже всі православні парохії були обсажені священиками — угодовцями польського режиму. Польський уряд, щоб тільки позбутися невисного йому українського духовенства, радо призначував на парохії чужих українському народові і по дусі, і по крові священиків — не українців, серед яких переважали москалі. Всі ці пастирі, ставленники й агенти польської влади, діставали відповідні інструкції щодо польонізації українських мас і, йдучи по лінії цього польонізаційного курсу, відправляли богослуження та виголошували проповіді в польській мові. Деяка частина священства виконувала свої обов'язки польонізації так совісно, що діставала навіть нагороди, всякого роду допомоги, привілеїв й відзнаки за вірну службу від уряду, переходячи вже отверто на услуги так званого офіційного польського православ'я. Одним із таких вислужених і нагороджених польським орденом священиків був теперішній настоятель люблинської православної парохії, український ренегат, о. Дуцик.

Природна річ, що православні українці м. Люблина з приходом нової влади виявили бажання позбутися цього непрошеного пастиря і поробили заходи перед холмським православним адміністратором, щоб до Люблина призначено нового священика, і то українця. Домагання це було зовсім оправдане, бо Люблин у холмській православній дієцезії є найбільш висуненою на захід стежою православ'я і має з огляду на своє положення і на осідок тут губернаторства дуже важне політичне значіння. Панотець Дуцик, довідавшись про заходи українців м. Люблина перед Холмом, зорганізував собі прихильників московського й польського православ'я, які в більшості складаються з українських ренегатів (т. зв. «малороссов»), і зробив, за їх допомогою контракцію, спрямовуючи свою жалобу на люблинських українців до Преосвященного берлінського архієпископа Серафима, що перебуває тепер (замість митрополита Діонізія) у Варшаві. У своїй жалобі на українців прихильники о. Дуцика виступили з пересторогою, мовляв, українці хочать приєднати православну парохію в Люблині до унії. Крім того, щоб здобути прихильність владики Серафима, о. Дуцик зручним маневром досягнув того, що Люблин відірвано від холмської адміністрації і приєднано до варшавської дієцезії.

Обурення православних українців м. Люблина всіма цими заходами о. Дуцика дійшло до найвищого ступня. Вони вже готувалися вислати спеціальну делегацію до Варшави, коли нагло стало відомо, що архієпископ Серафим приїздить до Люблина.

Дня 9. квітня ц. р. арх. Серафим справді прибув до Люблина. На святочну зустріч владики зібралися до церкви всі православні люблинської парохії, і українці, і «малоросси». Церковний староста підніс

владиці хліб-сіль, діти ікону, а від українців виступив із привітальною промовою проф. Неофіт Кибалюк, відомий громадський, церковний і політичний волинський діяч, позбавлений сім літ тому волинським воєводою Юзефським польського громадянства й адміністративно висланий з Волині на Холмщину. У своїй дуже змістовій, гарній формою і натхнено виголошеній промові проф. Н. Кибалюк висловив в імені українського населення м. Люблина надію, що з приходом нової влади життя прибере нові форми, зокрема життя церковне, і просив владику вислухати домагання української православної пастви.

Преосвященний Серафим відповів на промову проф. Кибалюка по російськи запевняючи, що дуже добре розуміє українців і що для розмови з ними заїде до Українського Допомогового Комітету. По короткій литі в церкві і по прийнятті в о. Дуцика Преосв. Серафим відвідав спочатку «Російський Комітет», звідки завітав нарешті до Українського Допомогового Комітету. Тут владику святочно зустріла українська люблинська колонія співом «Іспола» й привела його до гарно прибраної салі, де високому гостеві й членам колонії подано чорну каву. При столах разом із Преосв. Серафимом засіли українці і православні і греко-католики. Серед представників українського громадянства були присутні б. пос. З. Пеленський, б. пос. В. Болюх, дир. Б. Ржепецький, проф. В. Іванис, проф. Н. Кибалюк, голова Комітету, дир. В. Тимцюрак і чимало інших видних діячів. Привітальне слово від Комітету виголосив в українській і німецькій мові голова Комітету дир. В. Тимцюрак, а з гарною промовою, в якій говорила наболіла українська душа й були висловлені гарячі надії православних українців до владики, виступив дир. Б. Ржепецький. Преосв. Серафим запевнив українців, що розуміє їх бажання, і заявив, що кожний народ, в тому й українці, має право на богослужбу в своїй матірній мові. Владика підкреслив, що не є ворогом українців і що свого часу (в 1923 р.) був одним із ініціаторів відірвання української церкви на В. Україні від московської.

Про персональну зміну на становищі православного пароха в Люблині українці з тактичних причин не згадували і цей момент лишився відкритим. — Не порушував його й владика Серафим. Зате він заявив, що приєднання Люблина до варшавської дієцезії сталося з його волі і що повернення його до холмської єпархії навіть чути не хоче. Цим він виразно підкреслив, що всякі зміни в церковному житті Люблина залежить виключно від нього.

Поблагословивши українців владика Серафим відїхав із Комітету і того самого дня вернувся до Варшави.

Приїзд владики Серафима до Люблина мав чисто плятонічне значіння і ніяких реальних змін в церковне життя православних м. Люблина не вніс. О. Дуцик сидить далі в Люблині, українці демонстративно не ходять в більшості до церкви, справа зміни на становищі пастиря люблинської парохії далі не полагоджена.

Українці - православні в Люблині за-снували Український Церковний Комітет, який постановив домагатися рішучими заходами здійснення українських побажань.

По відвідинах Люблина 15. квітня ц. р. арх. Серафим відвідав Холм. Уже в Люблині в привітальних промовах були висунені цілком виразні домагання під адресою арх. Серафима, які загально зводились до того, щоб українців, як висловився один з промовців, «могли вільно ісповідувати свою прадідівську віру православну в рям-

Д-р ІВАН ЛЕМІШКА
ІНСТИТУТ РЕНТГЕНА
ПРИЙМАЛЬНІ ГОДИНИ
10—12, 15—17.
Краків, Томаша, 29. І. н.

ках своїх національних звичаїв і традицій та в церкві зі своєю національною ерархією, щоб ніхто не топтав національних почувань православного українського населення, які поруч з почуваннями релігійними є його найбільшими святощами».

В Холмі ці самі домагання, лише в більш конкретній формі, були поставлені і Холмською Церковною Радою і представниками організованого українського громадянства. Арх. Серафим прибув сюди в год. 11-й рано і княжий Холм гідно зустрів його, як гостя та ерарха Православної Церкви. По короткій відправі у місцевій церкві і благословенню вірних та по сніданкові в помешканні священика о. Володимира Мархеви, в якому взяли участь і члени Холмської Церковної Ради, відбулась на честь прибувшого гостя академія в будинку холмської духовної семінарії. На академії виголошено два реферати. Один загально-національного характеру з підкресленням моменту релігійно-церковного в добру форму схопив і прегарно виголосив проф. Ольхівський, а другий, не менш цікавий, присвячений історії холмської єпископської катедри (православної) з великим захопленням виголосив б. пос. Любарський. Щодо останнього реферату, слід підкреслити, що краще оминати такі постаті, як арх. Євлогій та Антоній Храповицький, ніж їх згадувати на українській академії. Однак треба об'єктивно признати, що реферати свою відповідальну роль сповнили. В них була яскраво представлена історія наших національно-релігійних змагань та цілком конкретно висунені домагання у справі майбутнього церковного устрою.

В год. 7-й веч. холмське українське громадянство приймало арх. Серафима обідом, підчас якого представники різних українських організацій виголосили кілька промов, серед яких треба підкреслити промову провідника Українського Холмського Комітету, який зясував потребу для холмських земель єпископа - українця. На другий день в год. 8-й рано члени Холмської Церковної Ради зішлись на засідання, скликане арх. Серафимом. Холмська Церковна Рада зовсім зрозуміло сподівалася від архієпископа якоїсь конкретної відповіді на всі прохання й домагання Холмщини й Підляшшя, але владики ніякої відповіді не дав. На засіданні вивязалась дискусія над такими справами: 1) матеріальний стан адміністрації і неправильна оплата благочинними вкладок; 2) повідомлення російського, берлінського часопису про призначення ніби благочинними Холмщини з поминенням Холмської Ради й Адміністратора безпосередньої зверхності арх. Серафима; 3) український єпископат. Відношення до цих питань з боку арх. Серафима не було ясне. Запропонувавши напр., вислати до духовенства з його (архієпископа) підписом обіжника в порушених справах у першій точці, він його відмовив підписати. Щодо складання якихось приречень збоку благочинних висловив приступлення, що може в цій справі щось знає єп. Василій, бо він ніяких приречень не діставав. При обговоренні найбільш актуального і кардинального питання, загальний настрій набрав поважно-стриманого, але драматичного напруження. Основне передискутування питань, зв'язаних з церковним устроєм очевидно загалом не входило в пляни арх. Серафима, бо призначивши менш ніж годину на засідання, він його несподівано перервав, відкликав одного з членів Ради до сусідньої кімнати, кинув кілька завваг у справі відношення до питання хиротонії єпископа-українця з боку деяких ерархів і поспішно відїхав з офіційною візитою, а після неї до Грубешова.

Про одного з православних ерархів арх. Серафим висловився, що він „не друг українців". Це для нас не новина. Друзів серед ерархів московської школи ми загалом ще не зустрічали та й не сподіємося зустріча-

ти. На теоретичних же деклямаціях ми добре пізналися ще за часів польських декламаторів. Однак духом ми не впали, бо з нами „Господь — борець кріпкий", а хто наш друг, то маємо надію, що в короткому часі виявиться.

У зв'язку з приїздом арх. Серафима до Холма не можна не підкреслити факту, що Холм, як і Люблин, має свого „Дука", який ще так недавно говорив про Православну Церкву, як „новітній Вавилон", потім молився „за правителів і правительниць", а трохи давніше випишував до Ясновельможного Пана Міністра Визнань Релігійних і Освячення Публічного в Варшаві пржез Староство Гродзке і Воевудство Любельське прохання, одне з яких кінчається такими словами (дослівно, за оригіналом): Отварце філії парафії Бернадинської в Свежах пржиньосло би велькон коржисьць нашому Паньству, поневаж в такім разе

миє удалоби сен взмоцніць лояльносць моїх Свежовських парафіян, збліжиць православной людносць з католицькою, взбудіць хржесьціанскої мілосць ку свему близьнему, взмоцніць їх мілосць ку нашій Ойчизні, рувнеж мілосць і зауфане ку нашому Ржондові. Зе свей строни доложен ку тему вшельких старань. Адміністратор парафії православней ве всі Бердицах кс. Ігор Кікець.

Не можучи тепер „взбудзаць мілосць ку нашому ржондові" о. Кікець з правдиво хамелеонською здібністю протягом семи місяців прибирає вже третій з черги кольор та патронує тепер російському комітетові. По російськи то називається „применітьсє к местности" а по нашому „куди вітер віє". Але наш багатий український фольклор знає й інші цікаві вислови, нпр.: „крути та не перекручуй", або — „до пори збан воду носить..."

Роздумалися люди добрі

(Репортаж з Холмщини)

III.*)

Які то вже події не відбувалися на Холмщині і Підляшші. Експерименти і трагедії; понури, макабричні досвіди. Взяти хоча би оце оповідання о. Камінського, білоруського священика в українському селі Бабичах, присланого на Холмщину з окремими паперами варшавського міністерства віроісповідань для добра „Ржечипосполітей"... Прибуло їх сюди чотирьох. О. Камінський до містечка Тишівці. Містечко мале, з малярією, брудне. Населення займається шиттям чобіт, торгівлею і злодійством. В болотах докруг нього втопилася і досі покутує слава минулої величі княжих часів. Червень, наскоки татарів, торгівля зі сходом... Де, де там згадувати, легенда! В містечку були дві старі церкви великої мистецько-історичної вартости. Одну розвалили... Новопризначений парох другої мав виконати окреме доручення: успокоїти схвилюваний та розюшений народ в цілій околиці, приєднати його назад до церкви і постійно, але обережно перевиховати з невдалих римо-католиків на правовірних і лояльних православних поляків. Робота почалася.

ДВІ ПОДІЇ В ПЕРЕСПІ.

О. Камінський почав від переписування златинщених православних на православних поляків. Коли ксьондзи спротивлялися, о. Камінський їхав до старости. Староста Веляновський, санаційний жид з походження, цей самий, що валив власноручно церкви, видавав сумної пам'яті томашівський „Православни календарж", а згодом виганяв наших людей до... Москви — поставився прихильно до всіх жалоб і побажань „православного ксєндза, мувйонцего вилончне по польску". Найтяжче було отцеві К. у великому селі Переспі, де у златинщеній церкві бундючно виступав ксьондз капелян Байко. Коли з уст отця пароха впало це прізвисько я махнув мимохіть рукою.

— Ви його знали? — запитав священик.

— На жаль, не довелося. Приїхав запізно...

— А що з пересопською церквою?

— Наша; на Йордан II висвятили. Є це врешті цікава історія, яку розкажу вам, панове громадо, пізніше.

І священик продовжував далі. Раз, трапилось, умерла в Переспі дитина. Батьки прислали коні, отець поїхав ховати. Візджають у село, — на рундуку „плебанії" стоїть ксьондз Байко. Підійшов до воза, привітався і просить зайти до нього до хати. Отець зайшов. В хаті Байко заявляє, що не дозволить ховати дитину на бувшому православному цвинтарі, бо воно тепер належить

до костела. О. Камінський домагається писемної посвідки, ксьондз Байко не дає, врешті попадає в фурію і бючи кулаками об стіл, кричить: „поп свое, чорт свое". О. Камінський виходить від нього схвилюваний і, по нараді з людьми, направляє на цвинтар. Тут на воротах стоїть вже ксьондз Байко і заявляє, що нікого не пустить. Люди з дитячою домовиною посуваються далі. Тоді ксьондз Байко гукає: В імені Ржечипосполітей забраням"! Войовничого ксьондза оточують жінки і відчиняють ворота. Православний священик боронить і просить вступитися, бо не може відповідати за поставу народу. Підноситься крик, товпа хоче здавити ксьондза, священик бере його під ризу. Нарешті якось з бідою поховали нещасну дитину. Однак Байко не капітулює. Вибігає на вулицю і починає до маси народу, що в міжчасі збіглася звідусіль, виголошувати по українськи промову, яку починає від слів: „Я українець - католик.. О. Камінський не дає себе перемовити і ставши по цей бік вулиці відповідає польською філіпікою: „Браця і сьостри, я ксьондз православни..." Скінчилося жалою священика, міністеріяльного делегата на поліцію та до староства. А за кілька днів міністеріяльні урядовці були сильно здивовані, читаючи рапорт свого висланника про те, що католицький ксьондз, капелян польських військ і патріот перешкоджає польонізаційній акції та декларує себе прилюдно перед костелом українцем і то в українській мові.

ПЕРША ЖЕРТВА.

Отець парох скінчив. Слухачі кандидати на виїзд оживилися. Хтось із них в хитрий спосіб підносить щойно вислухане як аргумент за виїздом, мовляв, досить вже польських знущань над народом. Тоді я їм перебиваю:

— Ви цікаві були, кажу, отче парох, чи я знав пересопського отця Байка. На жаль, як я вже казав, не довелося. А було це так. На початку листопада м. р. наспіла до військової німецької команди в селі Гостиннім вістка про бунтарські проповіді о. Байка проти влади. Войовничий ксьондз намовляв до якоїсь „ребелії". За два дні після цього українських людей з Переспі, що вертали з комарівської Ортскоманди, де просили за передачу насильно їм забраної церкви, напали на дорозі польські банди та обстріляли з крісів. Під вечір до села прибули якісь типи у польських військових одностроях, обвішані бомбами, тай подалися на „плебанію". Тоді власне на сільській площі відбувалися громадські збори, скликані солтисом для передачі привезених з Гостинного наказів команданта. Один з озброєних поляків наблизився до громади. Громада, маючи

*) Гл. „Краківські Вісті" ч. 32 і 35.

Страшний хмаролім у Новосандеччині

Найбільш на захід висунену суцільну та ячменем та засаджені бараболею поля українську територію в Новосандеччині хмаролім сполював до білого каменя. Та-стрінуло перед самим Великоднем велике кого хмароліму й таких шкід не памята-нещастя. У саму Велику п'ятницю перей-ють найстарші люди. Найбільш трагічне-пла над трьома українськими селами, а те, що селяни не мають абсолютно нового саме Верхомлею Великою, Верхімкою і Зу-збіжжя на засів, ні навозу ні природньо-бриком велика буря з грозами, градом го, ні штучного. Потрібна негайна допо-зливою, яка наробила місцевому і так бід-мога, щоб сак-так обробити на ново поля, ну населенню велитенські шкоди на по-обчистити їх з каміння та засіяти на свіжо-лі. У Велику Суботу повторилось це лихо. Інакше грозитиме голодова катастрофа. в ще більшому розмірі. Вже засіяні вівсом

Майже 2 і пів міліона тон пішло на дно

БОЛЮЧИЙ УДАР ДЛЯ АНГЛІЙСЬКОЇ ТОРГОВЛІ.

— Берлін, 6. 5. — Начальна команда німецької армії повідомляє: Сильні ворожі відділи з летунською підмогою знову атакували німецькі стани на півночі від Нарвік. Німецькі частини при співпраці з летунством відбили ворожі наступи.

Німецькі війська посуваються зі Штайнкер на північ від Дронтгайм у північному напрямі. Намсос і Гронг у німецьких руках. Командант норвежських відділів у цьому районі піддався. На летунському майдані в Лесяског, на полудневий схід від Андальснес німецькі відділи віднайшли 20 спалених англійських літаків. В районі Рерос і Трізіль німецькі відділи продовжують з успіхом очищення терену.

Німецькі летуни затопили біля Намсос 3. травня англійський панцирник, 1 важкий кружляк, 1 великий транспортний корабель; 4. травня затопили 2 ворожі торговельні кораблі, а біля Нарвік один польський контрторпедоєць. Один німецький літак примусово осів внаслідок нестачі палива.

Численні легкі одиниці військової марки працюють від 9. квітня над забезпе-

ченням транспортів військ і матеріалів до Норвегії. В обличчі ворожих підводних човнів і постійної загрози оточення ворожою військовою флотою ці легкі одиниці виконували вповні своє завдання і причинилися до скорого і корисного вирішення кампанії в Норвегії. Міноносці, стежні кораблі, підводні човни і мисливські літаки знищили від 9. квітня 23 ворожі підводні човни.

Не зважаючи на сильну участь в акції в Норвегії, німецька підводна зброя продовжувала з успіхом торговельну війну проти Англії. Цифра затопленої містоти ворожих торговельних кораблів і вживаних ворогом неутраляних кораблів сягає 2 міліони 300 тисяч тон містоти. Треба при цьому зазначити, що ворог оголошує втрати в торговельних кораблях, що затопили від мін тільки тоді, якщо ці втрати ствердили німці або неутральні й їх не можна затаїти. Тому можна прийняти, що втрати ворога в торговельній війні далеко більші.

На західному фронті ніяких помітних подій.

Поворот 60.000 осіб з ССР

На основі договору, що його підписали між собою німецький і радянський уряди у справі виміни збігців починають прибувати до Варшави перші більші транспортні осі, які повертаються з ССР. На головному дворі і на дворі Варшава-Прага комітет суспільної опіки організує місць осідку у Генерал - Губернаторстві для них харчеву допомогу. Найбільше, бо 1.500 осіб прибуло досі з Берестя, 300 з Білостоку, 200 з Вильна і 50 Володимира Волинського. В найближчому часі мають надійти нові транспортні осі. Загалом, на основі підписаного договору, має повернутися з ССР до своїх передвоєнних місць осідку у Генерал - Губернаторстві 60.000 осіб.

РОЗБУДОВУЄМО НАШЕ ВИДАВНИЦТВО!

Перед кількома днями поділилися ми вісткою з нашими Передплатниками і Прихильниками та взагалі з Українським Громадянством, що наш часопис «Краківські Вісті» виходить тричі в тиждень.

Сьогодні повідомляємо, що до цілого ряду книжок досі виданих, приходять нові випуски, а саме:

Музична Бібліотека:

1. УКРАЇНСЬКІ НАРОДНІ ПІСНІ — збірка українських народніх пісень на мішані хори з нотами ціна 3 зол.
2. ВЕСНЯНКИ в гармонізації Ол. Кошиця. Збірка весняних пісень на мішані хори з нотами ціна 2 зол.

Оба випуски зредактував д-р Є. Цегельський.

Народня Бібліотека:

1. О. Стороженко: ДОРОШІ та інші оповідання ціна 1.— зол.
2. В. Стефаник: ВОНА - ЗЕМЛЯ та інші оповідання ціна 0.60 зол.
3. М. Коцюбинський: ВІДЬМА та інші оповідання ціна 0.60 зол.
4. Ю. Федькович: ЛЮБА - ЗГУБА, повість ціна 0.60 зол.

Книжки продаємо книгарням за готівку з відповідним рабатом.

Поодинокі висилаємо за попереднім надісланням належності і 30 сот. від одної книжки на пересилку. Гроші можна посилати чеками нашого видавництва, або звичайними грошовими переказами. На відворотній стороні чеку чи переказу виписати замовлення. Це облегчує маніпуляцію і прискорює висилку.

«УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО»
в Кракові

Твереза думка про поляків

— Париж. — Відомий французький професор Назон оголосив на сторінках «Журналу» статтю п. н. «Війна і політика». Стаття, зогляду на становище, яке автор заняв супроти б. Польщі викликала велике враження. Автор стверджує в ній, що поляки мусять відрізнити свою історію від дійсності і перестати думати про річч неможливі. Дальше пише буквально ось що: «Поляки мають мабуть мало даних надіятися на відбудову своєї давньої держави, як французи на відбудову імперії Карла Великого. Поляки зробили би добре, якщо занялись би теперішністю і подумали над можливим, а не віддавалися надіям на поворот минулого».

Чи не має тут французький професор на думці польських «моцарствоєвих» плянів на сході? Якщо так, то це була б справді твереза думка.

Вплив ССР на Балкані зростає

— Москва. — Переговори югославянської господарської делегації, що під проводом б. югославянського міністра фінансів Джорджієвича перебуває від 25. квітня в Москві, в повному ході. Предметом переговорів є торговельний і господарський договір між ССР і Югославією, розрахунковий договір і договір у справі створення радянської торговельної делегації в Югославії. З радянського боку бере участь в переговорах народній комісар для закордонної торгівлі Мікоян. Підписання договору сподіються в найближчому часі.

Короткі вістки

— НАЧАЛЬНИЙ НОРВЕЖСЬКИЙ КОМАНДАНТ В ЛОНДОНІ. До Швеції наспіла вістка з норвежських військових кол, що англійці, в часі втечі з Андальснес намовили начальника команданта норвежських військ ген. Руге до виїзду разом з ними на кораблі. І дійсно ген. Руге нема вже в Норвегії.

— ТОРГОВЕЛЬНІ ПЕРЕГОВОРИ МІЖ ШВЕЦІЄЮ І ССР. В найкоротшому часі, а саме мабуть уже в цьому тижні почнуться у Штотгольмі шведсько-радянські переговори з метою поширити і розбудувати торговельні зв'язки між Швецією і ССР відповідно до нового положення на Скандинавському півострові. Нав'язання цих переговорів має велике не тільки господарське, але передусім політичне значіння.

— КОНЦЕНТРАЦІЯ ТУРЕЦЬКИХ ВІЙСЬК. Лондонське радіо повідомило з Бухаресту, що турецькі війська концентруються на побережжі напроти Італійського Додеканезу.

— ЗАВИСИЛИ ВІДПУСТКИ ДЛЯ ВІЙСЬКОВИХ В ГОЛЯНДІІ. Голандська телеграфічна агенція повідомила, що всі відпустки для військових є завішені. Крім цього завішено всі інші періодичні відпустки працівників військового промислу й персоналу летунської оборони. Всі, хто перебуває на відпустці, мають обов'язок негайно повернутися до своїх гарнізонів. Як причину цієї постанови подається непевне міжнародне положення.

— ВИМІНА ДУМОК МІЖ ФІРЕРОМ І ШВЕДСЬКИМ КОРОЛЕМ. Між канцлером Гітлером і шведським королем відбулася в другій половині квітня листовна виміна думок про теперішнє політичне положення. У висліді стверджено повну узгодженість обох урядів, що до майбутнього політичного становища обох держав супроти себе.

— З НОВИ АНГЛІЙСЬКІ ПОСОЛЬСТВА ДЛЯ БАЛТІЙСЬКИХ ДЕРЖАВ. Англійське міністерство закордонних справ всупереч дотеперішній практиці рішилося створити для всіх трьох балтійських держав власне посольство. Досі осідок англійського посольства для всіх балтійських держав був в Ризі (Лотва). В Ковні і в Ревалю були тільки торговельні представники. Тепер англійським послом в Ризі іменовано урядовця британського міністерства закордонних справ Р. Гуве.

— ВИМІНА ПОЛОНЕНИХ МІЖ СОВІТАМИ І ФІНЛЯНДІЄЮ. При виміні полонених між Світами і Фінляндією вимінно досі загалом 775 фінляндських вояків за 5.277 радянських.

— ПОРТУГАЛІЯ ПРОТИ АНГЛІЙСЬКИХ ПЕРЕСЛІДУВАНЬ НА МОРІ. Безцеремонна поведінка англійської і французької флоти з торговельними кораблями неутраляних держав, вічні притримування, ревізії, конфіскації були причиною, що в останньому часі теж португальський уряд оголосив документи про поведінку англійців на морю. Документи докладно описують самовольні заходів великодержав на Атлантичному Океані.

наказ придержувати підозрілі особи, домагалася піти на „плебанію“ запитати, кого то приймає ксьондз Байко. Пішли. До кімнати ввійшли лише солтис і вибрані люди. Бачуть, ксьондз сидить за столом при чарці з вояками, а кріси стоять у кутку. Провідник громади питає ксьондза, кого він приймає. Тоді незнайомі хапають за зброю. Паде стріл. Селянин Тимчук розхрещує руки і впавши лицем на долівку віддає духа. Наші люди голіруч виривають бандитам кріси, один з поляків вискакує на двір і там паде під ударами. Ксьондз вихоплюється за двері, кидаючи в кімнату, де кипить боротьба, — гранату. Після „бою“ положення виглядає так: забитий Тимчук, забитий поляк Яхимек, ранені тяжко трьох наших хлопців; ксьондз сидить під вартою, частина напасників утікла, а один сховався з гранатами у стирті соломи і не підпускає до себе нікого. В селі піднялася тривога. Покровавлений солтис з трьома делегатами і відібраним крісом верхи спішають до Гостинного. Не застають команданта, ночують. На другий день одна чета піхоти йде просто через ліси у Переспі, а друга з командантом Гернляйном йде на фургоні по страшливому болоті довкруги на Турковичі. До Переспі прибули ми під вечір. Вже по дорозі в селах, що через них ми переїздили, зустрічали нас люди тривожним похитуванням головами. — Ах, що там діється, — говорили, — вказуючи руками в сторону нещасного села. Пів Переспі вибігло нам на стрічу. Особливо жінки. Окружили фургоны, зі страшним плачем, обхопили руками колеса, поставали заламавши руки навколішки. Бачите, сталося... Поки ми приїхали, надійшов до Переспі панцирний відділ із Замостя. Тут же з'явився Ортскомандант з Комарева з польським дольмечером, відомим комарівським ендеком і україножером, здається Кулешою. Військо розпочало слідство. Село перетрясено. Не було жартів, тим більше, що оба німецькі старшини інформовані польським перекладачем, не могли додуматися причини тла подій. Коли наспів гостинський піший відділ, було вже запізно. Військо забрало польських міліціантів, (виявилось, що за справою тогож комарівського дольмечера до Переспі послано було комарівських міліціантів, які вже по дорозі самовільно дочепили собі гранати), але разом із ними також кільканадцятьох селян українців. Це по них так плакали жінки, не даючи нам прийти до слова. На другий день поховала громада Тимчука, першу жертву польського терору на Холмщині, а командант Гостинного сконфіскував майно арештованого ксьондза Байка та передав ключі до церкви місцевому православному духовникові о. Боберові. За його інтервенцією українських селян випустили, польського дольмечера позбавили впливів, церкву віддали на постійно українському населенню. Ксьондз Байко вже ніколи не вернеться до Переспі... Цікава була з нього людина, непересічна. Між іншим — мав чудову бібліотеку. На одній з її полиць знайшли ми збірку нот, а серед них американське видання гімну „Ще не вмерла Україна“. Кажуть, що ксьондз Байко також був білорусин.

ЯК СКІНЧИЛОСЯ В БАБИЧАХ.

Заговорилися ми так до півночі. Бабицани уперто боронили своєї постанови. Їхній парох вдавав цілковиту нейтральність. „Моя постанова — казав, — моя особиста справа. Поїду на родину; за це, що привів ціле село напишуть в газетах, добре приймуть. Я вже і цивільний одяг в Тарногороді пошив“...

Два дні перевів я у Бабицах. Заходив до багатьох домів. Відвідував знайомих, розмовляв. Де було можна, давав ради. Журилися люди, не знали що діяти. Хтось добре мусів підмовити проводирів, що так уперто навімання тягнули за собою народ. Це ж першого вечора, в гостях у Сая прийшов до хати зніжковий дядько із сусіднього села і вклонившись усім, а мені зокрема, звернувся до мене мов до начальника:

— Щось з моїми паперами кепсько, пане комісарє...

Відолаху але про Саєвого гостя поінформували. Коли ж я його запитав, пощо і чому він покидає прабатьківську землю та йде в незнане, відповів із тою типовою усмішкою наших селян, щиро і наївно:

— Або я знаю, всі йдуть, то й я собі задумав...

І такі вони майже всі. Бо хіба вони знають, чого вони хочуть? Сусід так робить, то вони теж. Хоч неправда, не всі. Артим Крізь не поїхав, не хотів. Навіть розмовляти з ніким на цю тему не мав охоти. Відвідав я його також. Зайшов до хати. Господар справляв — як то кажуть — кабана. Просить вибачити, що не може подати закровавленої, обліпленої свіжим мясом і товщем, руки.

— Приїхав — кажу йому — попрощатися з тими, що покидають Бабиці; не минаю й вас, що, як чув, залишається...

Махнув весело рукою. — Аби стільки клопоту, — засміявся. — Таким ніхто не допоможе, хай йдуть. Хіба там працювати не треба? Я своєї землі не покину, хоч би мав сам один в селі остати. Страхають поляками... А хіба ми двадцять літ вже з ними не жили, не боролися? На своїй землі жити, на ній і умирати. Ледачому, що праці легкої шукає, всюди зле буде. — Так сказав, тихо і дебіло, мов втяв. І якісь, такі наші вогні засвітилися йому в очах.

ВСЕ МАЄ СВОЮ ПРИЧИНУ.

О. Которович приїхав до Бабиці і був там два дні. Заїхав, як пристало, на поважаного бувшого пароха, до місцевого священика й опісля відвідав своїх усіх парохіян. Люди подумали, роздумалися, не поїхали. Навпаки ще кількох вернулося назад. Церковна Рада призначила їм нового пароха, також заслуженого о. Сагайдаківського. Життя починає знову плисти у Бабицах як їхня Лубянь, старим руслом. Іде весна, виходять за село плугаторі. А все ж — багато наших людей з околичних сіл, задивлені на приклад Бабиці таки поїхало. Тай в душах багатьох, що залишилися, приховалися зерна зневіри і жалю за чимсь невідомим і небезпечним. І хто тут винен? Люди й обставини, чужі і свої! Це ж тут у Бабицах перед 15 роками, під проводом О. Коробчука, посла Скрипи й інших членів тодішнього Білгородського Українського Комітету відбулася зажерта боротьба проти цілої православної ерархії за старий стиль і за власну церкву. Це ж тут у Бабицах робили польські поліцаї ревізію у церкві за згоодною зброєю. І так за кожним разом виховувалися тут справжні тверді люди, але й зерна зневіри і бунту залишали свій слід. Весна йде. Може й Бабиці, старе княже село, розцвітуться разом з нею поволі. Може більше знайдеться таких учителів, як цей Кінах, чужий, блідий хлопець, що так глибоко переживав трагедію того села, або таких, як обидві сестри Скубіївни з Улазова, що працюють у сусідньому Рожанці без того шкідливого маніфестування своєї „культурної галицької вишности“ над місцевим „хахлацьким народом“. Холмщина не має може стільки просвітянських здобутків, що інші наші землі, але має власне, живе серце, що не забуває і не зневірюється. І тому, мимо того, що так тут було сумно і глухо, з дивною надією гляджу на крайні хати, покидаючи Бабиці. Вони встояли вже 700 літ. Хай стоять і підносять голіву. І не вступаються. Хай вартують!

Роман Гучванович.

ЗАГОСТИ до найбільшої в Кракові крамниці з жіночими капелюхами прикрасами до суконь **Д. Шрайбер** мистецькими квітами
Комісарська Управа, Краків, Фльоріанська 32.

3 НІМЕЦЬКОЇ ПРЕСИ.

Сіють вітер

Німецька преса далі обговорює обширно прозору англійську акцію на Середземному Морі, Балкані і в північній частині Європи. В центрі зацікавлення є передусім пропагандивна акція союзників, що має підготувати ґрунт, до щораз ближчої мілітарної акції, очевидно не в цьому розумінню, щоб англійці спішилися денебудь проливати свою кров. Ціла дотеперішня тактика Англії вказує на те, що вона намагатиметься втягнути у війну передусім нейтральні країни, щоб хаос і знищення використати проти Німеччини. Що на цьому вийдуть зле ці малі народи — як це було досі з Польщею й Норвегією — це для англійців байдуже.

У зв'язку з цими намаганнями берлінський кореспондент „Кракавер Цайтунг“ з 7. травня ц. р. пише ось що:

»Мета західних великодержав створити проти Німеччини новий фронт стає щораз то виразніша. Також при кінці минулого тижня не слідно на полудневому сході ніякого успокоєння. Навпаки, численні повідомлення дають змогу зорієнтуватися, що намагання західних великодержав штовхнути Балкан у війну набирають щораз більше сили. Зокрема надійшли вістки, що англійський посол у Туреччині, який останньо перебуває в Софії, зажадав від болгарського уряду права перемаршу для англійських і турецьких військ до Дунаю, щоб таким робом знищити цю важну комунікаційну артерію, якою м. ін. пливе до Німеччини румунська нафта. Одночасно обіцяють Болгарії, що Англія поширить свої торговельні взаємини, що Болгарія дістане англійські кредити і вкінці, що за посередництва Туреччини й Англії Греція і Румунія сповнять ревізіоністичні бажання Болгарії.

»Отже йде виразно про те, щоби з Греції (Сальонік) через Болгарію вдарити на Дунай і румунський нафтовий терен та віддати в такий спосіб довіз до Німеччини. За тим згодом промовляє дуже багато вісток, що надійшли в останніх 24-ох годинах.

»Болгарська преса повідомляє, що англійська воєнна флота є вже на грецьких прибережних водах і що тому в Атегах повстало велике затрівоження. Також поголоски про сильну концентрацію турецьких військ недалеко болгарського кордону викликали велику тривогу. Болгарська преса висловлює непохитну волю зберегти нейтральність у всяких обставинах, навіть збройною рукою.

»У зв'язку з цими плянами також з інших балканських державах слідно намагання ширити неспокій. Англії, які перебувають у Будапешті відповідають завжди на запити: »Підождіть, підождіть, в найближчих днях переживете ще зовсім нову несподіванку«. Стверджено також, що англійці поліквідували в Будапешті свої підприємства і вислали свої рідні додому.

»Те саме стверджено в Румунії. Два торговельні кораблі, що навантажили нібито хліборобські машини покинули нагло вночі пристань у Констанці. Правдоподібно їх капітани дістали інформації про нові постанови влади порту про загострення контролю над вантаженням і вивантаженням кораблів.

»Вся нейтральна опінія переконана, що англійці плянують тепер новий напад на сході. Англійська тактика поширити війну на інші фронти є по норвежській авантюрі зовсім прозора.

»Також у СССР слідкують пильно за намаганнями західних великодержав. У Москві підкреслюють, що Сопіти сконцентрували над Чорним Морем понад 2.000 літаків, щоб бути вповні приготованими на всякі евентуальності над Чорним Морем.

»Однак треба ствердити, що нейтральні держави по подіях у Норвегії не показують зовсім великої охоти дозволити заколисати себе пропаганді союзників. Дуже знаменна для великого замішання в англійському воєнному таборі є ця обставина, що несподівано знову бомбардують Швецію безпідставними закидами і відкритими погрозами. »Тан« пише пр. так: »Чейже в Швеції не можуть собі уявити, що Швеція може залишитися поза конфліктом«. Також надії, що їх підсувають шведам, а які в дійсності повстали у відомих парижських кругах, а саме, що нейтральність Швеції могла би стати причиною майбутнього протиставлення поглядів між Німеччиною і СССР, були б тільки в обмеженій мірі забезпечені для Швеції.

Як бачимо англійські воєнні апетити дуже широкі. Тому не ма сумнівів, що хто сіє вітер, пожне бурю.

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

ТРАВЕНЬ

10. П'ятниця: Симеона
11. Субота: Максима і Ясона
12. Неділя: 2. Митроха і Мил.

— **ПОВІДОМЛЯЄМО** всіх Вп. Громадян, які зголосилися на мужів довіря Українського Видавництва, що вкортці дістануть від нас відповідні письма та вказівки.

—О—

— **КУРС ДЛЯ ПРОВІДНИЦЬ ДИТЯЧИХ САД-КІВ.** Старшина кружка «Рідної Школи» у Сяноці подає зацікавленим до відома, що з днем 15. травня н. р. алаштовує курс для провідниць дитячих садків. Курс буде тривати до 15. червня н. р. по 3—4 години денно у школі ім. Т. Шевченка. Подання у справі прийняття на курс посилає на адресу: канцелярії Української Повітової Організації в Сяноці, вул. Горствессельштрассе 2. До подання додати життєпис і відписи свідомств. На курс можуть записатися в першій мірі учительки, семінаристки, матуристки семінарії і гімназії. Можуть бути прийняті на курс і з іншими кваліфікаціями, якщо вже вели дещобудь садки або відбули відповідну практику. На курсі викладатимуть такі предмети: дитяча психологія, педагогія, дитяча гігієна, спів, методика праці, дитячі рухові гри й забави, адміністрація садків й методика виховання освіти для батьків. Справою прохачування курсанток займеться Старшина кружка «Р. Ш.» — Старшина «Рідної Школи» в Сяноці.

— **ВИМІНА ЗОЛОТОВИХ БАНКНОТІВ 5 І 2 ЗОЛ.** Банкноти по 5-ть і 2-я зол. можна вимінити в Емісійному Банку в Польщі у Кракові і в його відділах на провінції до 20. травня 1940 р. 7. травня минув остаточний речинець виміни банкнотів Банку Польського по 100, 50, 20 і 10 зол. По 7. травня ці банкноти втрачають вартість правного платіння засобу і тому населення повинно у власному інтересі всі досі невмінні банноти Банку Польського вимінити на банкноти Емісійного Банку в Польщі.

— **ПОСТІЙНА ЛЕТУНЬКА КОМУНІКАЦІЯ МІЖ БЕРЛІНОМ І МОСКВОЮ.** Комунікційні літаки на шляху Берлін-Москва, який обслуговує німецька «Люфтвафза» й совітський «Аерофлот» курсують від 4. травня н. р. щодня. Лет на просторі 1.800 км. триває не цілих 9 годин.

— **ДОВІНЬ В АСТУРІЇ.** Внаслідок зливних дощів і хмароловів багато рік в Астурії, еспанській провінції, виступило з берегів. Ріка Кавдаль зірвала частину залізничної лінії. Залізнична комунікція в кількох місцях перервана. Вода підмила гори коло села Лявальо. Є небезпека, що гора може зісунутися на ціле село. В ріках затонуло багато худоби. Є також жертви в людях.

— **ВЕЛИКА ЗАЛІЗНИЧА КАТАСТРОФА У ФРАНЦІЇ.** Алас повідомляє, що недалеко Бурже, в середній Франції трапилася в п'ятницю 2. н. м. страшна залізнична катастрофа. Оголошені досі втрати сягають 21 вбитих і 25 ранених.

— **ВИБУХ НА ВЕСІЛЛІ.** На весіллі в селі Курна біля Стамбулу в Туреччині трапився вночі в домі, де відбувалося весілля, сильний вибух. Серед біля сотні гостей повстав переполох. Частина дому завалилася. Досі видобули зпід руйнувань 10 вбитих і 20 ранених. Причина вибуху невідома.

— **АТЕНТАТ НА КИТАЙСЬКОГО ДОСТОЯНИКА В ПЕКІНІ.** В західній ділянці Пекіну невідомі справники виконали атентат на б. віцеміністра виховання, тепер керманіча бюро уряду виховання, Фанчуана. Він помер від ран у голову. Причина атентату невідома.

— **ЛИТВА ЖДЕ НА ПАПСЬКЕ РІШЕННЯ.** Прикінці квітня прибув до Литви новий папський нунцій, архієпископ Центоза. З нагоди приїзду нунція в цілій Литві відбулися великі маніфестації. Литовське громадянство й уряд висунули при цій нагоді рішуче домагання, щоби ввести в католицькій церкві на терені Виленщини в проповідях і богослужбі литовську народню мову, на місце польської, яку запровадило тут польське духовенство. Крім цього литовці домагаються призначення у виленській окрузі на парохів литовців і відкриття у Вильні духовної семінарії для литовців.

— **ГОСТИНА КАНАДІЙСЬКОГО ПРЕМ'ЄРА У ВАШІНГТОНІ.** Канадійський прем'єр Макензі Кінг, що відбув недавно розмову з президентом Рузвельтом у Вашингтоні, прибув мин. неділі знову до Вашингтону на розмову з міністром закордонних справ в Америці Гулем. Президент Рузвельт, що був тоді на відпустці, теж повернувся до Вашингтону, щоб правдоподібно перевести вдруге розмову з прем'єром Канади.

—О—

Д-р Н. АНДРУСЯК

Історичні нариси

Назва народу*)

Походження і еволюцію значіння сьогочасної німецької національної назви подали ми як приклад на те, щоби наші громадяни з полекшою в серці зрозуміли, що не тільки наша національна назва проходила продовж нашої історії еволюцію. Найдавніший наш літопис, якого записки почато списувати при київському Софійському соборі в 1039 р., а остаточно зредагував на початках XII ст. чернець київської Печерської Лаври Нестор, т. зв. «Повість временних літ», називає Русею зайшлих на Україну із Скандинавії варягів. На тому й опираються історики — прихильники т. зв. норманської теорії початків Руси, на яких думку — київську державу оснували варязькі дружини вікінгів; покликаються вони ще й на те, що в фінській мові Швеція називається Руотсі.

Несторова «Повість временних літ» протиставить варягів - Русь тубільним славянським племенам у початкових своїх розділах; далі в ній означається Русею князів Рюриковичів, їхні дружини та опановану ними територію.

У продовженні «Повісті временних літ», т. зв. київському літописі, що подає вістки з усієї української національної території по 1200 р., назву «Русь» прикладається не тільки до князів і їх дружин, але «руською землею» зветься київська земля в протиставленні до інших земель, в яких княжили Рюриковичі, та взагалі до всіх ті землі, в яких княжили Рюриковичі, в протиставленні до інших, чужих держав. Те саме помічається в тогочасних пам'ятках нашої літератури, між іншими в «Слові о полку Ігоревім».

У Галицько-волинському літописі з XIII ст. «всею рускою землею» зветься українська національна територія. При тому цікаве буде нашим громадянам довідатися про значення назви «Русь» у Суздальському літописі, зредагованому черцем Лаврентієм у XIV ст. В оповіданні цього літопису вважається «руськими землями» українські, білоруські й великоновгородські землі, але не суздальсько-ростовську. Суздальці і ростовці нарікали на князів, що обсаджували посадництва «руськими дітськими», себто дружинниками, які прибули на Суздальщину з Руси.

В литовсько-руських літописах XIV — XVI ст. і в західноєвропейських пам'ятках з того часу Русею називається сьогочасна Україна і Білорусь, колишня-ж Суздальщина, що обєднала доволі чималі землі над Окою і горішньою Волгою перетворилася в Московію від назви своєї столиці Москви (від початків XIV ст.). Самеж населення Московщини, якого предки суздальці й ростовці негодували — колись на руських князів і руських дружинників, згодом освоїлося з своїм підданством руським князям і стало себе звати «руськими» себто підданими людьми руських князів. Очевидно, московські володарі й митрополити, згодом патріярхи вживали в своєму титулі «московській і всея Русі», та в Європі до початків XVIII ст. їхню державу знали тільки під назвою Московії, населення прозивано москвичами, москвинами, московитами або москалями.

Реформатор Московщини цар Петро I.

*) «Краківські Вісті» чч. 23, 25, 29, 30.

впровадив нову назву для неї «Россія». Слово «Россія» це грецька назва Руси й так називано до початків XVIII ст. Україну. Знову ж назви «Велика Русь» — з грецька «Россія Мегале» і «Мала Русь» — з грецька «Россія Мікра» вжив уперше царгородський патріярх, коли в початках XIV ст. створив окрему галицьку митрополію. Саме галицька митрополія була «Малою Русею (Росією)», київська митрополія «Великою Русею (Росією)». В XVII ст. київські вчені, що гуртувалися біля колегії, основаної митрополитом Петром Могилою (1633—47), а перетвореної в академію гетьманом Іваном Мазепою (1687—1709), залюбки називали Україну Росією; «гетьманом Росії» названий Мазепа на своїх дарах для православного південного Сходу: на срібній плащениці, дарованій ним для церкви Господнього Гробу в Єрусалимі, та виданій його коштом в Алепо арабській євангелії для богослужбового вжитку сирийських православних християн. Козацькі грамоти від половини XVII ст., теж вихованці цієї школи, були писарями при гетьманах і полковниках; вони складали універсали й писали теж літописи. І щоби пописатися своєю «вченістю» впровадили назву «Малоросійська Україна», хоч у тому часі не було ніяких двох Україн. Самеж назва «Мала Русь» відносилася в XIV ст. — як уже вище згадано — спершу до галицької митрополії, згодом до галицької держави; князем «Малої Русі» титулував себе останній галицько-волинський князь Болеслав-Юрій II († 1340).

Багато київських учених завізав цар Петро I. працювати для Московщини. Мабуть такі наші землячки піддали йому думку назвати Московщину Росією. З досадою писав у своїй «Історії русів» син козацького генерального писаря й судді Андрія Безбородька Олександр (1747—99), що дослужився у москалів достоїнства князя й канцлера російської імперії: «Відомо, що перед тим були ми тим, що тепер московці: уряд, першенство й сама назва Руси від нас до них перейшла».

Проте ми не залишилися без назви; була для означення нашої батьківщини ще друга стара назва «Україна». Вище ми згадали, що в справі походження назви «Русь» є спори між істориками; норманісти вважають, що її принесли до Києва зі Скандинавії варяги, антинорманісти, що вона є місцевого київського походження. Щож до походження назви «Україна» не має ніяких спорів; вона є наша й означала спершу землю-країну.

Дехто хибно утотожнює слово «Україна» з «окраїною», себто з пограниччям. У старій народній думі про сокола, що покинув «свою україну» та полетів у «чужу україну», маємо докази на те, що слово «україна» було тотожне з «країною», «стороною», «околицею», а не «окраїною». В такому самому значенні вживається слова «україна» в переложеній на народню мову євангелії з поч. XVI ст. т. зв. Пересопницькій.

В старих наших літописах стрічаємо в перше назву «Україна» в Київському Літописі. В цьому літописі з приводу смерті хороброго переяславського князя Володимира Глібовича в 1187 р. записано, що «по ньому Україна дуже жалувала». Далі читаємо в цьому літописі, що поневолені мадярами галицькі бояри візвали прогнаного колись з Галичини князя Ростислава Берладничича; він прибув з горсткою своєї дружини в 1189 р. до Галицької України, й заняв кілька городів, але під Галичем в боротьбі з мадярами був ранений і схоплений до неволі помер. У Галицько-волинському Літописі з XIII ст. уживається під 1215 р. назви «Україна» для означення сьогочасного Підляшшя й Холмщини; вживається також вислову «Вкраїнця» для означення малої території — округи в Холмщині.

Українська омісарська Управа

фірм

А. ЕДЕР

Краків, Фльоріанська 8,

поручає —

ПОРЦЕЛЯНУ, СКЛО, КРИШТАЛИ.

Е. ШУЦМАН

Краків, Дітля 63.

поручає гуртово для Союзів і Кооператив — СКЛО, ПОРЦЕЛЯНУ, ФАЯНС, ЛЯМПИ.

3 Генерал-Губернаторства

— РОЗПОРЯДОК ПРО ТОРГОВЛЮ МАНУФАКТУРОЮ. У Вістнику розпорядків Генерального Губернатора з 19. квітня появилася розпорядок про торгівлю волокнистими товарами і неволоконними короткими товарами, т.зв. товарами літєвими — загалом про торгівлю мануфактурою. Від 6. травня закриті давніше склади з мануфактурою будуть наново урештовлені. Покупці можуть дістати в них товар тільки на картки. Ці картки будуть видавати окремі уряди. Без картки за потреби можна буде купити тільки такі товари: 1) декоративні матеріали зі штучного шовку, волокнистої вовни, текстури і т. п., 2) фіранки з винятком кепру на фіранки, 3) дивани, матеріали

на хідники, диванники, 4) ручні роботи, розпочаті і викінчені з винятком густо тканих обрусів, ручно роблених пудловів і камізелок, 5) накривки голови для жінок, мужчин, дівчат і хлопців з винятком хусток на голову, 6) краватки всіх родів, 7) короткі товари з винятком предметів до шиття всякого роду, 8) матеріали ткані металевими нитками і частини одягу з них вироблені, 9) предмети моди і обшивки (квіти, пояски, ковчирці, дамські камізелки, вельони, шалики (не хустки), 10) предмети волоконні до санітарних цілей, 11) парасолі, 12) коронки і гафти до біля, тюлі і коронки до суконок і т. п. 13) білля для померлих.

— ВІДОЗВА ГЕНЕРАЛ-ГУБЕРНАТОРА Д-РА ФРАНКА ДО ПОЛЬСЬКОГО НАСЕЛЕННЯ. В перших днях травня Генеральний Губернатор д-р Франк видав відозву до польського населення з

заваном, щоби мужчини і жінки, що народилися між 1915-тим і 1924-тим роком зголошувалися на різні роботи в Німеччині. Для вижчення населення Генерал-Губернаторства треба спроваджувати хліборобські продукти з Німеччини. Тому і Німеччині потрібно більше рук до праці. Зголошення до праці обов'язкове. Ті, що не виконують цього обов'язку, будуть строго покарані.

— В ПОСПІХУ УХВАЛЮЮТЬ НОВИЙ ВОЄННИЙ ЗАКОН. Велика турецька національна рада ухвалила в останніх днях доповнюючий закон про оголошення воєнного стану. Нова ухвала уповноважує раду міністрів оголосити воєнний стан чи стан облоги на випадок війни, чи надзвичайних подій. Новий закон ухвалено з огляду на непевний стан на Середземному Морі.

ОГОЛОШЕННЯ

Комісарська Управа Фірни
Краків, Ринок число 30.

ЯКІВ ГРОСС

поручає українській клієнтелі
порцеляну кришталі лампи

Дрібні оголошення

КОРМЕЛЕЦЬКІ ЗІНА і СТЕПАН відізнаються. — Хто знає де знаходяться, прошу подати адресу Краків, Ожешкової 7, друкарня. — Ніна і Гриць.

Пошукую за Юрковим з Манаєва, Довганем, Осипом з Ярославич, Зборівщина. Прошук Ярослав, Ватенштедт Іб. Бравншвайг — Вогнян. 23/15.

Володимир Микитка з Медики пошукує своїх Знайомих. Прошу писати на адресу: В. Микитка, Ватенштедт Іб. Бравншвайг Лягер 23/47.

Пошукую сестру Марійку з Мартинова Богдан Ткачук, Ватенштедт Іб. Бравншвайг Лягер 23/47.

Пошукую свого друга Вацяка Андрія — Степан Мудрик, Ватенштедт Іб. Бравншвайг Лягер 23/47.

Хто знає, де живе Гриць Пришляк, прошу негайно повідомити мене, адреса: Hamburg-Wandsb. Johannisstr. 28 bei Karl Tiedemann!

Гавришкевич Степан пошукує свого сваяка Івана Пришляка зі села Границя, пов. Яворів. Ватенштедт Іб. Бравншвайг Лягер 23/46.

Пошукую свого друга Лукачука Пилипа зі Скваряди Нової, пов. Жовква. Яворівський Степан, Ватенштедт Іб. Бравншвайг, Лягер 23/46.

Усіх друзів зі села Саджавка, пов. Надвірна пошукує Ілько Якубак, Ватенштедт Іб. Бравншвайг, Лягер 23/46.

Панство Яворські зі Самбора. Сухі з Городка к. Львова, Селянські з Кут. — Прошу написати на адресу: Маринчак Василь, Блахгаммер-Норд, Крайс: Козель О/с.

Зїзд представників українського купецтва відбувся 12. травня 1940 р. в год. 10-й рано у Кракові при вул. Зеленої ч. 26. пом. 7. — Вечором у селі т-ва «Просвіта» свято Юрія.

Пошукую Миколу Антоніва, Трач М. Краків, вул. Кармелітська 46 у п. Бурки. 2-3

Янко Остапчук, Братіслава, Масарикова тр. ч. 16. Slovensko. Прошу на цю адресу до мене писати.

Нововідчинена кравецька робітня Миколи Панчака, Краків, Юліюша Лея 7 а, м. 10.

Українець на державній посаді у Велико-Німеччині, навязе листування в цілі подружжя з українкою лагідної вдачі, у віці 36—40 літ. Листи зі світлиню (за зворот ручиться словом честі) просить слати до «К. Вістей» під знаком «В. І.» 2-2

ЗАХАРІЯ БОСАК СИНІ

крамниця з залізом
КРАКІВ, вул. Купа 6.

КОМІСАРСЬКА УПРАВА

Аптики „Під Ескуляпом“

КРАКІВ, СВ. ГЕРТРУДИ 1.
поручає краєві та закордонні специфіки, перевязочні матеріали, косметичні вироби.

Фірма „ІНТРОЛІГАТОР“

Спілка з обм. відп.
КРАКІВ, вул. Баторія 1. Тел. 180-55
виконує всякі переплетничі та галантерейні праці.

Технічне знаряддя
найдешевше купиш

У ФІРМИ
„ЗЕНІТ“

Українська Комісарична
Управа.

КРАКІВ
ВЕСТРИНГ Ч. 6.

ПОЗІР!

Українська фірма «ДОСТАВА» поручає всім Всч о. о. Парохам, П. Т. Союзам та Кооперативам ЦЕРКОВНІ ТА ДОМАШНЬОГО ВЖИТКУ

СВІЧКИ, КАДИЛА І Т. П.

по фабричних цінах. Просимо звертатися безпосередньо на адресу: Варшава, вул. Маршалковська ч. 102, П. «Доставка», або Белз — Українська Мішанська Кооператива.



УЛІПШЕНІ МАШИНИ

до цементових виробів, дахівок, гусаків, хідникових плит, долівкових наріжників, каналізаційних рур, криничних цембрин виробляє виробня машин до цементових виробів „МАШИНОБЕТ“ — Клеменс Юра Кенти, Крайс: Белітц (Обершлезієн). Машини вільні від цлових оплат, термінова доставка. Інформації і замовлення приймає особисто в Кракові, при вул. Гарбарській 10 м. 4 у вітвірки, середі і четверги кожного тижня. Листи адресувати до: Кент, Леннікі. На бажання висилаємо проспект. Для бувших і нових Відборців машин доставляю портланд цемент вагоново з Обершлезієн „ЦЕМЕНТФАБРИК“

Гуртівня шкіри

Ф-ми КІНСТЛЕР і Сини
Краків, вулиця Дітля ч. 44.

в Українській Комісаричній Управі — поручає шкіру різного роду — тверді та м'які.

КОМІСАРСЬКА УПРАВА

Аптики

„Під Золотою Короною“

КРАКІВ, ГОЛ. РИНОК 22.

поручає: «крем краси», краєві та закордонні специфіки, перевязочний матеріал.

БРАТТЯ БОСАК

СКЛАД ЗАЛІЗА

КРАКІВ, вул. св. Вавжиньця 29.

УКРАЇНСЬКЕ ФОТО-ЗАВЕДЕННЯ

„СОНЯШКО“

Т. Старух «Вілля Відольдіва» в Крипні виконує:

Всякі мистецькі світлинні, дрібніші направки фото-приладдя, аматорські праці.

поручає фото-матеріал в проекті приладдя.

1-3

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/12 сторінки 80 зол.
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.
ПЕРЕДПЛАТА: «Кр. В.» Цінник передплати поданий на першій сторінці. Передплату треба висилати згори. Часопису на кредит не можемо висилати. Передплата однакова в краю й закордоном.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен: наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.
ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерал-Губернаторства належить посилати чеками нашого видавництва. PSch A Warschau Nr. 2.143. З Німеччини на адресу: „Ukrainische Nationale Vereinigung“ Berlin W. 50. Ansbacherstr. 15. — З Протекторату на адресу: „Probojem“ Praha XIV-65 post. schr. 3. — Курпел нім. марки 2 золоті. При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші.

За Редакцію відповідає начальний редактор Л. Хоміак у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кармелітська 34, П. Телефон 230-39
З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказою управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тех. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter L. Chomiak Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmliterstrasse 34. II. Fernsprecher 230-39 Druck: „Nowa Drukarnia Dziennikowa“ Kommissarische Verwaltung, Krakau, Ożeszkowa 7, Fernsprecher 102-79